

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 33 (1960)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

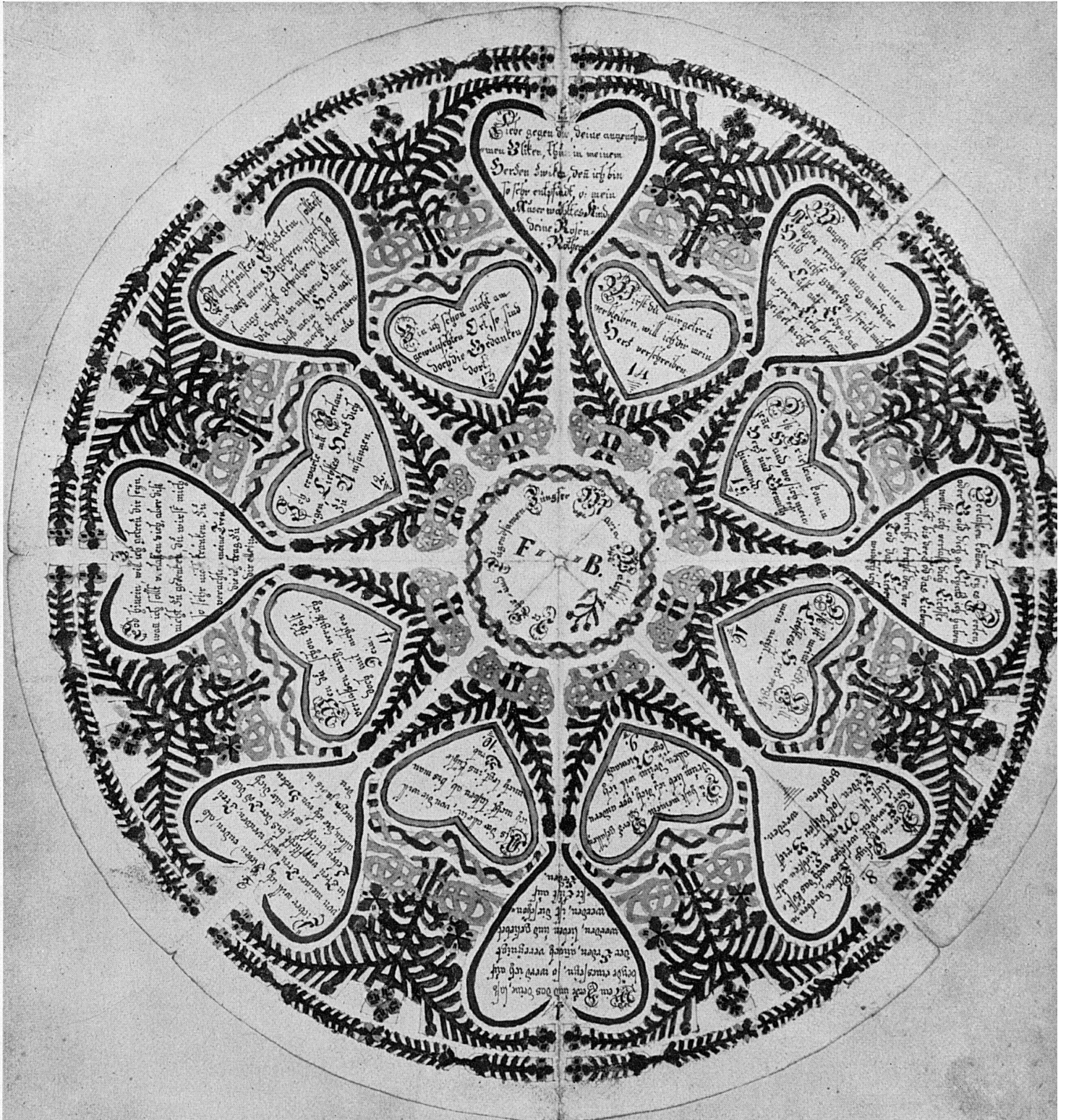
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Museum des bernischen Städtchens Wiedlisbach an der Straße von Solothurn nach Olten zeigt köstliche Beispiele bäuerlicher Liebesbriefe aus dem 18. und dem beginnenden 19. Jahrhundert, Erzeugnisse einer einst lebendigen Volkskunst. Photo Fernand Raußer, Bern

Le musée de la petite cité bernoise de Wiedlisbach, sur la route de Soleure à Olten, présente de savoureux modèles de lettres d'amour rustiques telles que les concevaient les écrivains publics du XVIII^e siècle et du début du IX^e, qui avaient une grande popularité au «bon vieux temps».

Il Museo della cittadina bernese di Wiedlisbach, sulla strada Soletta-Olten, possiede graziosi esemplari decorati di lettere d'amore paesane del XVIII e degli inizi del XIX secolo, creazioni gentili di un'arte popolare da tempo ormai scomparsa.

The museum of a little Bernese town, Wiedlisbach, on the main road linking Solothurn and Olten, contains some precious examples of love letters from the 18th and early 19th century, products of a custom that was once high in vogue.



Rendezvous auf der St.-Ursen-Bastion in Solothurn. Rechts der Riedholzturm aus der Mitte des 16. Jahrhunderts mit seinen mächtigen Quadern. Photo Kasser

Rendez-vous sur le bastion de St-Ours, à Soleure. A droite, la tour de Riedholz, datant du XVI^e siècle, massive construction en pierres de taille.

Appuntamento sul bastione di Sant'Orso a Soletta. A destra, la Riedholzturm, possente costruzione in pietra inalzata verso la metà del secolo XVI.

Rendez-vous on Saint Ursen Bastion in Solothurn. To the right, the mid-16th century Riedholz Tower, built of mighty stones.



Ein Zug der SBB der Linie von Zürich nach Chur bei Weesen am Walensee.

Un train des CFF sur la ligne Zurich-Coire passe à Weesen, au bord du lac de Walenstadt.

Un treno FFS della linea Zurigo-Coira presso Weesen, sul lago di Walen.

Swiss Federal Railways' train near Weesen, Walensee, on the main line from Zurich to Coire. Photo Kasser

